

Confidentiel une fois rempli

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*. Lois révisées du Canada (1985), c. S-19.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Veillez retourner un exemplaire rempli du relevé dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

If you prefer this questionnaire in English, please check

Veillez corriger le nom et l'adresse, s'il y a lieu.

Renseignements

But

Les renseignements fournis servent à la préparation des états financiers du secteur des entreprises au Canada et sont inclus dans le calcul du produit intérieur brut, des comptes de bilan national et du bilan des investissements internationaux du Canada. Cette information est utilisée par tous les niveaux de gouvernement, le secteur privé, les analystes et le grand public pour comprendre l'évolution de la conjoncture économique. Certains résultats de ce relevé sont disponibles à www.statcan.gc.ca (voir catalogue 61-008-X et les tableaux CANSIM 187-0001 et 187-0002).

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser des renseignements recueillis au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise, à moins que celle-ci n'y ait préalablement consenti par écrit. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, elles serviront exclusivement à des fins statistiques et elles seront publiées seulement de façon agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent des données confidentielles ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Les instructions sur la façon de remplir et de retourner le questionnaire et la Structure de l'entreprise se trouvent à la dernière page.

Unité déclarante

1. Ce rapport porte sur (cochez une seule réponse)

- une société individuelle
- une partie d'une société (ex. une succursale, une division, un siège social)
- une famille consolidée de sociétés
- autre (précisez) _____

◆ **Si vous avez reçu un document sur la Structure de l'entreprise**, veuillez examiner la liste d'entités et la corriger si nécessaire. La Structure de l'entreprise indique les entités canadiennes consolidées dans ce rapport.

◆ **Si vous n'avez pas reçu de document sur la Structure de l'entreprise**, et que cette entité fait partie d'une consolidation canadienne, veuillez cocher

2. L'unité déclarante détient-elle des titres de participation dans des sociétés en nom collectif ou des coentreprises?

- Oui
- Non

3. Expliquez tout événement important, modification de méthode comptable ou de la base de déclaration, pouvant avoir influencé les opérations depuis le trimestre précédent. (Si nécessaire, de l'espace additionnel est disponible dans la section réservée aux commentaires à la page 7.)

4. Ce relevé porte sur la période allant de:

Jour	Mois	Année	à	Jour	Mois	Année

Attestation

J'atteste que l'information ci-jointe est, à ma connaissance, complète et exacte.

Signature	Date

Responsable de la société (écrire en lettres moulées)	Poste
---	-------

Nom et poste du responsable de la société avec qui communiquer, si différent d'au-dessus	Courriel
--	----------

N° de téléphone	Poste	N° de télécopieur
-----------------	-------	-------------------

Réservé à Statistique Canada

Reçu le	Saisi le	Contrôlé le	Analysé le
---------	----------	-------------	------------

SECTION A – ACTIF

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Déclarer les montants bruts (avant déduction des provisions et allocations)		
1. Encaisses et dépôts 11300		
(a) monnaie canadienne.....		Inclure les dépôts à vue et à terme.
11400		
(b) devises étrangères.....		Inclure les dépôts à vue et à terme.
2. Débiteurs		Déclarer les montants avant provision pour créances douteuses.
12110		Débiteurs de biens et services des entreprises et des sociétés affiliées. Déclarer les crédits aux consommateurs au poste 2(b).
(a) comptes clients.....		
17112		Cartes de crédit et autres créances directes des ménages.
(b) crédits aux consommateurs.....		Inclure les débiteurs de revenu d'investissement, les remboursements de taxes et les recouvrables. Déclarer les créances et les débiteurs non commerciaux dus par des sociétés affiliées au poste 5 (b).
12180		
(c) autres.....		Déclarer les montants reliés aux comptes débiteurs.
12800	()	
(d) provision pour créances douteuses.....		Inclure les débiteurs au titre de location-financement et location-vente. Déclarer les provisions pour créances douteuses au poste 13. Déclarer les débiteurs de location - exploitation au poste 2 (a).
3. Contrats de location		
12210		Déclarer net des revenus comptabilisés d'avance et des frais de service.
(a) crédit-bail.....		
12220		
(b) valeur résiduelle.....		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13. Déclarer les inventaires loués à un tiers au poste 11(a).
13000		
4. Inventaire		
5. Placements dans des sociétés affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
(a) actions et capitaux propres.....		Déclarez les investissements dans des sociétés affiliées non consolidées.
14110		Déclarer le coût des actions.
(1) sociétés canadiennes.....		
14120		Déclarer le coût des actions.
(2) sociétés étrangères.....		Déclarer les placements comptabilisés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
14200		Inclure les prêts, avances, hypothèques, notes, obligations et autres créances. Déclarer les comptes clients avec sociétés affiliées au poste 2 (a).
(3) bénéfices non répartis.....		Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées - voir poste 17 (a).
(b) créances provenant des sociétés affiliées.....		Ne pas défalquer avec les sommes dues aux sociétés affiliées - voir poste 17 (b).
14310		
(1) au Canada.....		
14320		
(2) à l'extérieur du Canada.....		
6. Placements canadiens – sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
15100		Inclure les bons du Trésor, les acceptations bancaires, les effets de commerce et autres effets à court terme.
(a) effets à court terme.....		
15195		Inclure les obligations des sociétés et des administrations publiques.
(b) obligations garanties et non garanties.....		
15160		Déclarer les bons de souscription et les options au poste 8.
(c) actions de sociétés, unités de fonds ou de fiducies et autre avoir.....		Y compris les certificats des métaux précieux, d'or et d'argent. Déclarer les instruments dérivés au poste 8.
15180		Déclarer les encaisses et dépôts au poste 1, les instruments dérivés au poste 8, les prêts hypothécaires au poste 9, les prêts non hypothécaires au poste 10 et les provisions pour pertes au poste 13.
(d) autres placements canadiens.....		Déclarer la position brute des actifs. Inclure les contrats de marchandises comptabilisés à titre de couvertures de flux de trésorerie, autres contrats de dérivés, bons de souscription et les options. Déclarer le passif au poste 20.
15200		
7. Placements étrangers – sociétés non affiliées		
19900		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
8. Instruments dérivés		
16000		
9. Prêts hypothécaires à des sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
10. Prêts non hypothécaires à des sociétés non affiliées		Déclarer les provisions pour pertes au poste 13.
17000		
11. Immobilisations		Inclure les actifs pour utilisation propre et pour la vente ou la location. Inclure les machines, le matériel, les bâtiments et constructions pour compte propre. Déclarer les contrats de location capitalisés au poste 11 (b).
18319		
(a) terrains et immobilisations amortissables.....		Inclure les éléments d'actif acquis dans le cadre de contrats de location – acquisition.
18316		
(b) contrats de location capitalisés du preneur.....		Déclarer la dépréciation accumulée relative aux postes 11(a) et (b).
18350	()	
(c) dépréciation accumulée.....		Actifs épuisables et frais d'exploration et d'aménagement reportés. Déclarer la valeur nette de l'épuisement accumulée.
18360		
(d) actifs épuisables.....		Fonds commercial, brevets, permis, droits, et autres actifs incorporels. Déclarer les frais reportés au poste 13.
19100		Déclarer les actifs non inscrits ailleurs. Y compris les provisions pour pertes (crédits) accumulées sur inventaires, les placements et les prêts.
12. Actifs incorporels		
19800		
13. Autres éléments d'actif		
10000		
14. TOTAL DE L'ACTIF		

SECTION B – PASSIF ET AVOIR

Date du bilan ► Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
PASSIF		
15. Comptes créditeurs		
22110	<input type="text"/>	
(a) fournisseurs		
22180	<input type="text"/>	Inclure taxes de vente, taxes d'accise, charges sociales et charges à payer.
(b) autres		
23000	<input type="text"/>	
16. Impôts exigibles		Déclarer les impôts recouvrables au poste 2 (c).
17. Sommes dues aux sociétés affiliées		Inclure les effets, prêts, hypothèques, obligations et intérêts dus aux sociétés affiliées. Déclarer les engagements liés au commerce avec des sociétés non consolidées au poste 15 (a).
24100	<input type="text"/>	
(a) au Canada		Ne pas défalquer avec les créances sur des sociétés affiliées – voir poste 5 (b) (1).
24200	<input type="text"/>	
(b) à l'extérieur du Canada		Ne pas défalquer avec les créances sur des sociétés affiliées – voir poste 5 (b) (2).
18. Emprunts auprès de sociétés non affiliées		
(a) emprunts et découverts		Déclarer les emprunts hypothécaires au poste 18 (d).
25700	<input type="text"/>	
(1) de prêteurs au Canada		Inclure les prêteurs canadiens et étrangers en exploitation au Canada.
25800	<input type="text"/>	
(2) de prêteurs étrangers		
25200	<input type="text"/>	
(b) effets commerciaux		Y compris les acceptations bancaires et les effets financiers.
25400	<input type="text"/>	
(c) obligations garanties et non garanties		Inclure les titres publics et privés et les obligations hypothécaires.
25500	<input type="text"/>	
(d) emprunts hypothécaires		
25184	<input type="text"/>	Contrat à long terme conclu entre le preneur et le bailleur.
(e) contrats de location-acquisition		
29950	<input type="text"/>	
19. Titres de participation (passifs)		Déclarer les titres classés comme passif selon les exigences de la section 3861 de l'ICCA.
29900	<input type="text"/>	
20. Instruments dérivés		Déclarer la position brute des passifs. Inclure les passifs liés aux contrats de marchandise traités à titre de couvertures. Déclarer l'actif au poste 8.
27000	<input type="text"/>	
21. Impôts futurs		Y compris les soldes (débiteurs) et créditeurs.
28000	<input type="text"/>	
22. Participation minoritaire		Participation minoritaire relative aux filiales consolidées.
29000	<input type="text"/>	
23. Autres éléments de passif		Déclarer les passifs non inscrits ailleurs. Y compris les provisions pour coûts futurs et le revenu reporté.
AVOIR		
24. Capital-Actions		
31100	<input type="text"/>	
(a) actions privilégiées		
31200	<input type="text"/>	
(b) actions ordinaires		
32300	<input type="text"/>	Reporter le capital des propriétaires dans des fiducies de revenu, des fonds et des sociétés en nom collectif.
25. Capital des détenteurs d'unités		
33000	<input type="text"/>	
26. Surplus d'apport		
36000	<input type="text"/>	
27. Cumul des autres éléments du résultat étendu ..		Déclarer le solde cumulé des gains (pertes) liés au poste 61.
28. Bénéfices non repartis		
38100	<input type="text"/>	
(a) solde reporté de la période précédente		
38200	<input type="text"/>	
(b) bénéfice net (perte nette) pour la période courante		Reporter du poste 60.
38400	<input type="text"/>	
(c) transferts provenant du (vers le) capital-actions		
38700	<input type="text"/>	
(d) autres redressements		Veuillez préciser les items importants:
		<input type="text"/>
		<input type="text"/>
(e) dividendes déclarés		
38804	<input type="text"/>	
(1) actions privilégiées		
38806	<input type="text"/>	
(2) actions ordinaires		
38300	<input type="text"/>	
(f) les distributions provenant des fiducies de revenu		Inclure les distributions aux propriétaires provenant de fiducies de revenu, de fonds et de sociétés en nom collectif.
38000	<input type="text"/>	
(g) solde de clôture		Total des postes 28 (a) à 28 (f).
39000	<input type="text"/>	
29. TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR		

SECTION C – ÉTAT DES RÉSULTATS

Du Jour Mois Année
 Au Jour Mois Année

Compte	Milliers de dollars	Instructions
30. REVENUS D'EXPLOITATION	58410	Déclarer net des taxes de vente. Inclure les redevances, les droits de concession et les subventions d'exploitation. Exclure les gains et pertes et les déclarer aux postes 49, 50, 51, 52, 59 ou 61.
FRAIS D'EXPLOITATION		
Ventilation des données relatives au coût des ventes, et à certains frais d'exploitation.		
31. Salaires et traitements	55210	Inclure les commissions payées aux employés.
32. Partie patronale des avantages sociaux des employés	55220	Inclure les prestations d'A-E, RPC / RRQ et les avantages sociaux. Déclarer les charges de retraite au poste 33.
33. Charges de retraite	62310	Inscrire "les autres charges en prestations" au poste 32.
34. Options d'achat d'actions portées aux dépenses	62340	Déclarer selon les règles de la section 3870 de l'ICCA.
35. Impôts indirects	55002	Inclure les impôts fonciers, taxes d'affaires, l'impôt de santé provincial et les impôts sur le capital.
36. Dépréciation	52100	
37. Épuisement	52200	Déclarer l'épuisement et l'amortissement lié au poste 11(d).
38. Amortissement	52350	Déclarer l'amortissement des actifs incorporels et des charges reportées.
39. Redevances	55831	S'appliquent seulement aux entreprises d'extraction minière et aux entreprises forestières.
40. Créances irrécouvrables, dévaluations et dons de bienfaisance	55600	Inclure les créances irrécouvrables provenant des comptes à recevoir.
41. Achats de biens et services	55001	Inclure les achats de matériel, de services (frais juridiques, services d'assurance, etc.) et les coûts de sous-traitance payés aux entreprises ou aux individus qui ne sont pas des employés.
42. TOTAL DES FRAIS D'EXPLOITATION	58420	Total des postes 31 à 41.
43. REVENU (PERTE) D'EXPLOITATION	58430	Poste 30 moins poste 42.

POUR INFORMATION SEULEMENT

SECTION C – Suite

Compte	Milliers de dollars	Instructions
AUTRES REVENUS ET DÉPENSES		
	78500	
44. Intérêts de sources canadiennes	<input type="text"/>	Inclure les revenus du crédit-bail financier de sources canadiennes.
	78600	
45. Dividendes de sociétés canadiennes	<input type="text"/>	Déclarer les dividendes reçus d'entreprises canadiennes. Exclure les dividendes des sociétés déclarés selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation.
	78700	
46. Dividendes et intérêts étrangers	<input type="text"/>	
47. Frais d'intérêt		Déclarer les frais d'intérêt payés aux sociétés affiliées aux postes 47 (a) ou 47 (d).
	53132	
(a) dette à court terme	<input type="text"/>	
	53110	
(b) obligations garanties et non garanties	<input type="text"/>	
	53120	
(c) emprunts hypothécaires	<input type="text"/>	
	53131	
(d) autres dettes à long terme	<input type="text"/>	Inclure les intérêts à long terme payés en vertu de contrats de location-acquisition.
48. Dividendes versés sur titres classés comme passif	<input type="text"/>	Inclure seulement les dividendes versés sur titres classés comme passif au poste 19, conformément à la section 3861 de l'ICCA.
	56300	
49. Gains (pertes) sur vente d'actifs	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 51 (a).
	56100	
50. Gains (pertes) sur conversion de devises étrangères	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Déclarer les gains réalisés et non réalisés. Déclarer les montants liés aux instruments dérivés au poste 51 ou aux autres éléments du résultat étendu au poste 61.
51. Gains (pertes) sur instruments dérivés		Déclarer les montants avant les impôts sur le revenu. Déclarer tous les montants associés aux instruments dérivés réalisés ou non, sauf les montants rapportés au poste 61.
	56410	
(a) réalisés	<input type="text"/>	Déclarer toutes valeurs liées aux gains (pertes) réalisés sur instruments dérivés.
	56420	
(b) non réalisés	<input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés liés aux instruments dérivés à l'exception des valeurs reportées au poste 61 (a).
52. Réévaluations, (réduction de valeur) et (radiations)	<input type="text"/>	Déclarer les montants avant impôts sur le revenu. Déclarer les montants non inclus aux postes 50, 51 (b) ou 61 (a).
	58400	
53. BÉNÉFICES (PERTES) AVANT IMPÔT	<input type="text"/>	
	57100	
54. Impôt exigible de l'exercice	<input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	57200	
55. Charges d'impôt futures	<input type="text"/>	Débit et (crédit) au titre de l'impôt canadien sur le revenu.
	58470	
56. BÉNÉFICES (PERTES) APRÈS IMPÔT	<input type="text"/>	
57. Part du revenu net des sociétés affiliées non consolidées	<input type="text"/>	Déclarer l'action participative provenant du bénéfice ou (perte) net des sociétés affiliées. À utiliser uniquement si l'on a recours à la comptabilisation à la valeur de consolidation.
	58100	
58. Part des actionnaires minoritaires du bénéfice net des sociétés affiliées consolidées	<input type="text"/>	Déclarer les débits et les (crédits).
	58200	
59. Gains (pertes) extraordinaires	<input type="text"/>	Déclarer net des impôts sur le revenu.
	58300	
60. BÉNÉFICES NETS (PERTES NETTES)	<input type="text"/>	Total des postes 56, 57 et 59, moins le poste 58. Transférer au poste 28 (b).
	58480	
61. Autres éléments du résultat étendu		Déclarer conformément à la section 1530 de l'ICCA, résultat étendu.
	56500	
(a) gains (pertes) non réalisés	<input type="text"/>	Déclarer les gains (pertes) non réalisés sur les instruments dérivés désignés comme titres de couverture de flux de trésorerie, titres de couverture en gains (pertes) non réalisés sur devises étrangères et les actifs financiers disponibles pour vente, réévalués à la juste valeur marchande. Déclarer les pertes de valeur sur instruments dérivés au poste 51 (b) et toutes les autres pertes au poste 52.
	56600	
(b) (gains) pertes réalisés	<input type="text"/>	Déclarer la réalisation des (gains) pertes antérieurement reportés au poste 61 (a).
	57300	
(c) impôts sur le revenu	<input type="text"/>	Déclarer les débits et les (crédits) de l'impôt sur le revenu liés aux autres éléments du résultat étendu.
	58485	
62. RÉSULTAT ÉTENDU	<input type="text"/>	Total des postes 60, 61 (a) et 61 (b), moins le poste 61 (c).

SECTION D – DÉCLARATION DE CERTAINS COMPTES

Compte	Milliers de dollars	Instructions
Pour la même date que la Section A		
DÉCLARATION DU BILAN		
63. Actifs à court terme	61200	<input type="text"/>
64. Passifs à court terme	61400	<input type="text"/>

Pour la même date que la Section A		
CAPITALISATION – RÉGIME DE RETRAITE		
65. Capitalisation		
(a) actif du régime	66100	<input type="text"/>
(b) obligations au titre des prestations	66200	<input type="text"/>
(c) capitalisation	66300	<input type="text"/>
(d) prestations acquises (passif) ou actif	66500	<input type="text"/>
		Valeur marchande (juste) des actifs détenus par le fiduciaire.
		Passif actuariel à la fin du trimestre.
		(Déficit) ou excédent net. Poste 65 (a) moins 65 (b).
		L'état de capitalisation rajusté des montants d'obligations transitoires, des coûts relatifs aux services passés et des gains actuariels nets.

Pour la même période qu'à la Section C		
DÉCLARATION DE L'ÉTAT DES RÉSULTATS		
66. Coût des biens et services vendus	50500	<input type="text"/>
67. Frais d'exploration et de développement portés aux dépenses	51900	<input type="text"/>
68. Coût des logiciels porté aux dépenses	55700	<input type="text"/>
69. Dividendes (comptabilisation à la valeur de consolidation)		
(a) canadiens	75100	<input type="text"/>
(b) étrangers	75200	<input type="text"/>
70. Éléments exceptionnels	74700	<input type="text"/>
71. Élimination des ventes internes et inter-compagnies lors de la consolidation	58412	<input type="text"/>
		Inclure les salaires directs, les matériaux, le carburant et d'autres frais généraux essentiels pour produire les biens ou services vendus. Inclure le coût des biens achetés pour revente. Exclure les frais administratifs, les coûts de gestion ainsi que les autres coûts de la période.
		Déclarer la valeur portée aux dépenses, qu'elle soit sur la propriété ou non, pour exploration géologique et géophysique, forage d'exploration, acquisition et rétention de terrains et location et développement des sites miniers. Exclure les frais reportés et amortis.
		Déclarer seulement le coût des logiciels pour compte propre, achetés ou sous licence. Exclure les montants reportés ou amortis.
		Valeur des dividendes reçus et exclus du revenu selon la méthode de comptabilisation à la valeur de consolidation et portée au crédit au poste 5(a)(3).
		Revenus ou (dépenses) exceptionnels ayant une incidence sur le poste 43.
		Valeur des ventes entre usines, établissements ou sociétés au Canada éliminées lors de la préparation du présent rapport.

Pour la même période qu'à la Section C		
72. DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS		
(a) nouveaux bâtiments	59113	<input type="text"/>
(b) nouvelle machinerie et nouvel équipement	59114	<input type="text"/>
(c) bâtiments usagés, machinerie usagée et terrains	59160	<input type="text"/>
(d) actifs épuisables	59200	<input type="text"/>
(e) biens en location-acquisition capitalisés	59130	<input type="text"/>
(f) total des dépenses en immobilisation	59000	<input type="text"/>
		Inclure nouveaux bâtiments, nouveaux édifices, améliorations locatives et nouvelles constructions pour compte propre.
		Inclure les actifs épuisables et coûts capitalisés connexes.
		Contrats de location du preneur capitalisés durant la période.
		Total des postes 72 (a) à 72 (e).

AUTRES RENSEIGNEMENTS

73. Nombre d'heures requises pour remplir le questionnaire	80005	<input type="text"/>	Nombre approximatif d'heures requises pour recueillir les données et pour remplir le questionnaire pour le trimestre.
--	-------	----------------------	---

Déclarer uniquement les activités canadiennes – veuillez exclure les sociétés affiliées étrangères.

- ◆ Déclarer les montants en **milliers de dollars canadiens** – « 000s \$ »
- ◆ Déclarer les montants négatifs entre parenthèses.
- ◆ Si les données financières réelles ne sont pas disponibles, vous pouvez fournir des estimations.
- ◆ L'expression « société affiliée » utilisée dans le présent questionnaire désigne les entités **non consolidées** suivantes :
 - la société mère, les filiales et les sociétés apparentées
 - les coentreprises et les sociétés en nom collectif apparentées
 - les sièges sociaux, les succursales et les divisions
 - les administrateurs, les cadres et les actionnaires

Les sociétés affiliées sont des entités à l'intérieur d'un groupe de sociétés qui sont sous le contrôle ou qui subissent l'influence dominante de l'unité déclarante ou d'une autre compagnie dans le groupe de sociétés.

Comment nous faire parvenir votre questionnaire et votre Structure de l'entreprise :

Retournez l'exemplaire rempli du relevé et la Structure de l'entreprise dans l'enveloppe ci-jointe, ou envoyez par télécopieur à Statistique Canada (800) 552-4428, dans les 30 jours qui suivent la fin du trimestre.

Divulgarion par télécopieur ou tout autre transmission électronique :

Statistique Canada vous avise, qu'il pourrait y avoir un risque d'information divulguée lors de la transmission par fac-similé ou par courriel. Cependant, à la réception, Statistique Canada vous garantit un niveau de protection sur l'information reçue selon l'autorité de la *Loi sur la statistique*.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, les définitions des termes utilisés, ou si vous avez des questions au sujet de ce relevé, veuillez consulter « Relevé trimestriel des états financiers – guide de déclaration » (disponible à www.statcan.gc.ca/imdb-bmdi/2501-fra.htm), et / ou contacter Statistique Canada via :

Téléphone : (877) 398-6586
Télécopieur : (800) 552-4428
Courriel : CSFS-RTEF@statcan.gc.ca

Statistique Canada
Section des enquêtes-entreprises/Région du Centre
Immeuble Jean-Talon, 2ème étage
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa, Canada, K1A 0T6

MERCI DE VOTRE COLLABORATION